

STIHL®

STIHL HSA 45

Gebrauchsanleitung
Instruction Manual
Notice d'emploi
Istruzioni d'uso

Handleiding



Ⓓ Gebrauchsanleitung
1 - 26

ⒼⒺ Instruction Manual
27 - 49

Ⓕ Notice d'emploi
50 - 76

Ⓘ Istruzioni d'uso
77 - 100

ⒸⓁ Handleiding
101 - 126

Indice

1	Premessa	78	9	Controllo della tagliasiepi	90
2	Informazioni sulle presenti Istruzioni d'uso	78	9.1	Controllo degli elementi di comando	90
2.1	Documenti validi	78	9.2	Controllare la batteria incorporata	91
2.2	Contrassegno delle avvertenze nel testo	79	10	Lavorare con il tagliasiepi	91
2.3	Simboli nel testo	79	10.1	Tenuta e guida della tagliasiepi	91
3	Sommario	79	10.2	Taglio	91
3.1	Tagliasiepi e cavo di carica	79	11	Dopo il lavoro	92
3.2	Simboli	80	11.1	Dopo il lavoro	92
4	Avvertenze di sicurezza	80	12	Trasporto	92
4.1	Simboli di avvertimento	80	12.1	Trasportare la tagliasiepi	92
4.2	Impiego secondo la destinazione	81	13	Conservazione	92
4.3	Requisiti dell'utente	81	13.1	Conservazione della tagliasiepi	92
4.4	Abbigliamento ed equipaggiamento	82	13.2	Conservazione del cavo di carica	92
4.5	Zona di lavoro e area circostante	82	14	Pulizia	93
4.6	Condizioni di sicurezza	83	14.1	Pulizia della tagliasiepi	93
4.7	Batteria integrata	84	14.2	Pulizia della tagliasiepi	93
4.8	Impiego	85	14.3	Pulizia del cavo di carica	93
4.9	Carica	86	15	Manutenzione	93
4.10	Trasporto	86	15.1	Intervalli di manutenzione	93
4.11	Conservazione	87	15.2	Affilatura delle lame	93
4.12	Pulizia, manutenzione e riparazione	87	16	Riparazione	94
5	Preparare il tagliasiepi per l'esercizio	88	16.1	Pulizia e riparazione del cavo di carica	94
5.1	Preparazione all'uso della tagliasiepi	88	17	Eliminazione dei guasti	95
6	Carica della tagliasiepi e LED	88	17.1	Eliminazione dei guasti della tagliasiepi o del cavo di carica	95
6.1	Caricare la tagliasiepi	88	18	Dati tecnici	96
6.2	Visualizzazione dello stato di carica	89	18.1	Tagliasiepi STIHL HSA 45	96
6.3	LED	89	18.2	Lame	96
7	Innesto e rimozione della chiave di attivazione	89	18.3	Cavo di carica STIHL LK 45	96
7.1	Innestare la chiave di attivazione	89	18.4	Valori acustici e vibratorii	96
7.2	Togliere la chiave di attivazione	89	18.5	REACH	96
8	Accendere e spegnere il tagliasiepi	89	19	Ricambi e accessori	97
8.1	Accendere la tagliasiepi	89	19.1	Ricambi e accessori	97
8.2	Spegnimento della tagliasiepi	90			



Le presenti Istruzioni d'uso sono tutelate dai diritti d'autore. Tutti i diritti sono riservati, specialmente quelli di riproduzione, traduzione ed elaborazione con sistemi elettronici.

20 Smaltimento	97
20.1 Smaltimento di tagliasiepi e cavo di carica	97
21 Dichiarazione di conformità UE	97
21.1 Tagliasiepi STIHL HSA 45	97
21.2 Cavo di carica STIHL LK 45.....	97
22 Avvertenze di sicurezza generali per attrezzi elettrici	98
22.1 Introduzione	98
22.2 Sicurezza sul posto di lavoro.....	98
22.3 Sicurezza elettrica	98
22.4 Sicurezza delle persone.....	98
22.5 Impiego e maneggio dell'attrezzo elettrico.....	99
22.6 Impiego e trattamento dell'attrezzo a batteria.....	99
22.7 Assistenza	100
22.8 Avvertenze di sicurezza per tagliasiepi.....	100

1 Premessa

Gentile cliente,

congratulations per aver scelto STIHL. Progettiamo e fabbrichiamo prodotti della massima qualità secondo le esigenze della nostra clientela. I nostri prodotti risultano altamente affidabili anche in caso di sollecitazioni estreme.

STIHL offre la massima qualità anche nell'assistenza. I nostri rivenditori garantiscono consulenza e istruzioni competenti e un'assistenza tecnica completa.

La ringraziamo per la fiducia e le auguriamo buon lavoro con il Suo prodotto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANTE! LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE.

2 Informazioni sulle presenti Istruzioni d'uso

2.1 Documenti validi

Si applicano le disposizioni di legge nazionali.

- ▶ Oltre alle presenti istruzioni per l'uso, leggere, comprendere e conservare i seguenti documenti:
 - Informazioni sulla sicurezza per batterie STIHL e prodotti con batteria integrata: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Contrassegno delle avvertenze nel testo



PERICOLO

L'avvertenza si riferisce a pericoli che comportano gravi lesioni o la morte.

- Le misure indicate possono consentire di evitare gravi lesioni o la morte.



AVVERTENZA

L'avvertenza rimanda a rischi che **possono** provocare gravi lesioni o la morte.

- Le misure indicate possono consentire di evitare gravi lesioni o la morte.

AVVISO

L'avvertenza si riferisce a pericoli che possono provocare danni materiali.

- Le misure menzionate possono evitare danni materiali.

2.3 Simboli nel testo

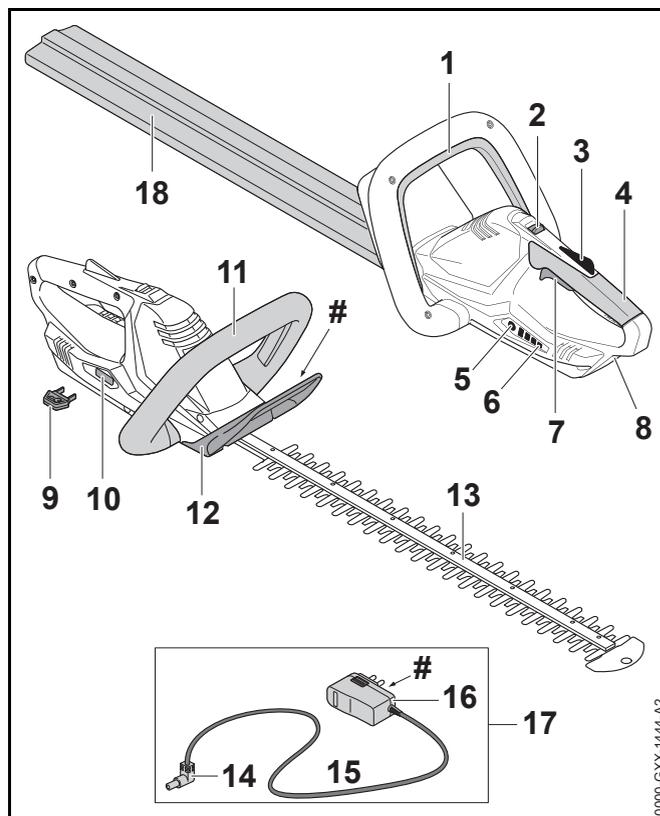


Questo simbolo rimanda ad un capitolo nelle Istruzioni per l'uso.

3 Sommario

3.1 Tagliasiepi e cavo di carica

La batteria è saldamente integrata nella tagliasiepi.



1 Staffa di comando

La staffa di comando accende e spegne la tagliasiepi insieme alla leva di comando.

2 Corsore di sblocco

Il cursore di sblocco sblocca la leva di comando insieme al blocco della leva di comando.

3 Bloccaggio leva di comando

Il bloccaggio leva di comando blocca la leva di comando.

4 Impugnatura di comando

L'impugnatura di comando serve per controllare, sostenere e guidare la tagliasiepi.

5 Pulsante

Il pulsante attiva i LED sulla tagliasiepi.

6 LED

I LED indicano lo stato di carica della tagliasiepi e le anomalie.

7 Leva di comando

La leva di comando accende e spegne la tagliasiepi insieme alla staffa di comando.

8 Boccola di carico

La boccola di carico serve per attaccare la spina di carico.

9 Chiave di attivazione

La chiave di attivazione attiva la tagliasiepi.

10 Serratura chiave

La serratura chiave serve per attaccare la chiave di attivazione.

11 Impugnatura a staffa

L'impugnatura a staffa serve per sostenere, guidare e trasportare la tagliasiepi.

12 Scudo di riparo mano

Lo scudo di riparo mano protegge la mano dell'utente sull'impugnatura a staffa dal contatto con le lame

13 Lame

Le lame tagliano il materiale.

14 Spina di carico

La spina di carico unisce il cavo di carica con la boccola di carico.

15 Cavo di collegamento

Il cavo di collegamento unisce la spina di carico con la spina di rete.

16 Spina di rete

La spina di rete collega il cavo di carica ad una presa.

17 Cavo di carica

Il cavo di carica serve per caricare la tagliasiepi.

18 Riparo per lama

Il riparo per lama protegge dal contatto con le lame.

Targhetta dati tecnici con numero di matricola**3.2 Simboli**

I simboli possono essere applicati sulla tagliasiepi e sul cavo di carico e hanno i seguenti significati:

 Questo simbolo indica in quale direzione deve essere spinto il cursore di sblocco.

 **LWA** Livello di potenza acustica garantito secondo la Direttiva 2000/14/CE in dB(A) per rendere confrontabili le emissioni acustiche dei prodotti.

 **LK 45** Questo simbolo indica che per la carica è necessario utilizzare il cavo di carica LK 45.

 L'indicazione accanto al simbolo si riferisce al contenuto energetico della batteria secondo le specifiche del fabbricante delle celle. La capacità di energia disponibile nell'applicazione è inferiore.

 Azionare l'apparecchio elettrico in un ambiente chiuso e asciutto.

 Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.

4 Avvertenze di sicurezza**4.1 Simboli di avvertimento**

I simboli di avvertimento su tagliasiepi e cavo di carica hanno i seguenti significati:

 Rispettare le avvertenze di sicurezza e le rispettive misure.

 Leggere, comprendere e conservare le istruzioni per l'uso.



Indossare occhiali protettivi.



Non toccare le lame in movimento.



Togliere la chiave di attivazione durante le interruzioni del lavoro, durante il trasporto, la carica, la conservazione, la manutenzione o la riparazione.



Proteggere la tagliasiepi dalla pioggia e non immergerla in liquidi.



Proteggere la tagliasiepi da calore e fiamme.



Rispettare l'intervallo di temperatura consentito per la tagliasiepi.

4.2 Impiego secondo la destinazione

La tagliasiepi STIHL HSA 45 è destinata al taglio di siepi, cespugli, arbusti e sterpaglia.

La tagliasiepi non deve essere usata in caso di pioggia.

La tagliasiepi viene alimentata da una batteria incorporata.

Il cavo di carica STIHL LK 45 carica la tagliasiepi STIHL HSA 45.

⚠ AVVERTENZA

- Cavi di carica, gli alimentatori o gli alimentatori di rete non approvati da STIHL per l'uso con la tagliasiepi possono provocare incendi ed esplosioni. Sussiste il rischio di gravi lesioni o di morte oppure di provocare danni materiali.
 - ▶ Caricare la tagliasiepi STIHL HSA 45 con cavo di carica STIHL LK 45.
- Se la tagliasiepi, o il cavo di carica non sono utilizzati in modo non conforme, sussiste il rischio di ferimento o morte delle persone e di danni materiali.
 - ▶ Pulire la tagliasiepi e il cavo di carica seguendo scrupolosamente le indicazioni delle presenti istruzioni per l'uso.

4.3 Requisiti dell'utente

⚠ AVVERTENZA

- Gli utenti che non abbiano ricevuto istruzioni potrebbero non riconoscere o non valutare correttamente i rischi della tagliasiepi e del cavo di carica. L'utente o altre persone rischiano gravi lesioni o la morte.



- ▶ Leggere, comprendere e conservare le istruzioni per l'uso.

- ▶ Se la tagliasiepi o il cavo di carica vengono consegnati ad un'altra persona: Consegnare a corredo anche le istruzioni per l'uso.
- ▶ Accertarsi che l'utente abbia i seguenti requisiti:
 - L'utente è riposato.
 - L'utente dovrà avere le capacità fisiche, sensoriali e intellettuali tali da poter controllare la tagliasiepi e il cavo di carica e quindi da poter lavorare. Se l'utente ha limitazioni fisiche, sensoriali

e intellettuali, potrà lavorare soltanto sotto la sorveglianza o dietro la guida di una persona responsabile.

- L'utente è maggiorenne.
 - L'utente ha ricevuto istruzioni da un rivenditore STIHL o da una persona esperta prima di iniziare a lavorare con la tagliasiepi e con il cavo di carica.
 - L'utente non è sotto l'effetto di alcol, farmaci o droghe.
- ▶ In caso di dubbi: Rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

4.4 Abbigliamento ed equipaggiamento

▲ AVVERTENZA

- Durante il lavoro, i capelli lunghi possono rimanere intrappolati nella tagliasiepi. L'utente potrebbe ferirsi gravemente.
 - ▶ Legare i capelli lunghi per evitare con sicurezza che non rimangano impigliati nella tagliasiepi.
- Durante il lavoro potrebbero essere scagliati oggetti ad alta velocità. L'utente può ferirsi.



- ▶ Indossare occhiali protettivi aderenti. Gli occhiali di protezione adatti sono reperibili in commercio con il marchio di conformità con la norma EN 166 o con le disposizioni nazionali.

- ▶ Indossare una maglia a maniche lunghe aderente e pantaloni lunghi.

- Durante il lavoro potrebbe essere sollevata polvere a mulinello. La polvere inalata può danneggiare la salute e provocare reazioni allergiche.
 - ▶ Indossare una mascherina antipolvere.
- Se inadeguato, l'abbigliamento può impigliarsi nel legno, nella sterpaglia e nella tagliasiepi. Gli utenti senza abbigliamento adeguato possono ferirsi gravemente.
 - ▶ Indossare capi d'abbigliamento aderenti.
 - ▶ Togliere foulard e gioielli.
- Durante il lavoro, l'operatore può entrare in contatto con le lame rotanti. L'utente potrebbe ferirsi gravemente.
 - ▶ Indossare calzature in materiale resistente.
 - ▶ Indossare pantaloni lunghi in materiale resistente.
- Durante la pulizia o la manutenzione l'operatore può entrare in contatto con le lame. L'utente può ferirsi.
 - ▶ Indossare guanti di lavoro in materiale resistente.
- Se l'utente indossa scarpe inadeguate, rischia di scivolare. L'utente può ferirsi.
 - ▶ Indossare scarpe stabili, chiuse, con suola antiscivolo.

4.5 Zona di lavoro e area circostante

4.5.1 Tagliasiepi

▲ AVVERTENZA

- Le persone estranee, i bambini e gli animali potrebbero non riconoscere e non valutare i pericoli della tagliasiepi e degli oggetti scagliati ad alta velocità. Sussiste il rischio di ferire le persone estranee, i bambini e gli animali oppure di provocare danni materiali.
 - ▶ Tenere lontane dall'area di lavoro le persone non autorizzate, i bambini e gli animali.
 - ▶ Non lasciare la tagliasiepi incustodita.
 - ▶ Sincerarsi che i bambini non possano giocare con la tagliasiepi.

- La tagliasiepi non è protetto dall'acqua. Se si lavora sotto la pioggia o in ambienti umidi, sussiste il rischio di scossa elettrica. L'utente può rimanere ferito e la tagliasiepi può essere danneggiata.



- ▶ Non lavorare nella pioggia o in un ambiente umido.

- I componenti elettrici della tagliasiepi possono generare scintille. Le scintille possono provocare incendi ed esplosioni in ambienti facilmente infiammabili o esplosivi. Sussiste il rischio di gravi lesioni o di morte oppure di provocare danni materiali.
 - ▶ Non lavorare in ambienti facilmente infiammabili o in ambienti esplosivi.

4.5.2 Cavo di carica

⚠ AVVERTENZA

- Le persone non autorizzate e i bambini potrebbero non essere in grado di riconoscere e valutare i pericoli derivanti dal cavo di carica e dalla corrente elettrica. Sussiste il rischio di gravi lesioni o morte per le persone non autorizzate, i bambini e gli animali.
 - ▶ Tenere lontane le persone non autorizzate, i bambini e gli animali.
 - ▶ Non lasciare il cavo di carica incustodito.
 - ▶ Sincerarsi che i bambini non possano giocare con il cavo di carica.
- Il cavo di carica non è protetto da tutte le condizioni ambientali. Se il cavo di carica viene esposto a determinate condizioni ambientali, può incendiarsi o esplodere. Sussiste il rischio di ferire gravemente persone oppure di provocare danni materiali.
 - ▶ Proteggere il cavo di carica dall'acqua e dall'umidità.
 - ▶ Azionare il cavo di carica in un ambiente chiuso e asciutto.

- ▶ Non azionare il cavo di carica in ambienti facilmente infiammabili o esplosivi.
- ▶ Utilizzare e conservare il cavo di carica ad una temperatura compresa tra 0 °C e + 40 °C.

- Le persone potrebbero inciampare nel cavo di collegamento. Le persone possono rimanere ferite e il cavo di carica potrebbe rimanere danneggiato.
 - ▶ Posare il cavo di collegamento piatto sul pavimento.

4.6 Condizioni di sicurezza

4.6.1 Tagliasiepi

Le tagliasiepi si possono considerare in condizioni di sicurezza quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- La tagliasiepi è integra.
- La tagliasiepi è pulita e asciutta.
- Gli elementi di comando funzionano e non sono alterati.
- Le lame sono montate correttamente.
- Sono montati soltanto gli accessori originali STIHL apposti per questa tagliasiepi.
- Gli accessori sono montati correttamente.

⚠ AVVERTENZA

- In mancanza delle condizioni di sicurezza, i componenti possono non più funzionare correttamente e i dispositivi di sicurezza risultare compromessi. Sussiste il rischio di gravi lesioni o morte.
 - ▶ Lavorare con la tagliasiepi solo se non è danneggiata.
 - ▶ Non caricare la tagliasiepi se danneggiata.
 - ▶ Se la tagliasiepi è sporca o bagnata: Pulire e lasciare asciugare la tagliasiepi.
 - ▶ Non alterare la tagliasiepi.
 - ▶ Se gli elementi di comando non funzionano: Non lavorare con la tagliasiepi.
 - ▶ Montare soltanto accessori originali STIHL apposti per questa tagliasiepi.

- ▶ Applicare gli accessori come descritto sulle presenti istruzioni per l'uso o sulle istruzioni per l'uso degli accessori.
- ▶ Non inserire oggetti nelle feritoie della tagliasiepi.
- ▶ Non collegare i contatti della serratura della chiave con oggetti metallici e non cortocircuitarli.
- ▶ Non aprire la tagliasiepi.
- ▶ In caso di dubbi: Rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

4.6.2 Lama

Le lame si possono considerare in condizioni di sicurezza quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- Le lame non sono danneggiate.
- Le lame non sono deformate.
- Le lame si muovono agevolmente.
- Le lame sono affilate correttamente.
- Le lame sono prive di bava.

⚠ AVVERTENZA

- In mancanza di condizioni di sicurezza, potrebbero staccarsi parti della lama ed essere scagliati via. Pericolo di gravi lesioni a persone.
 - ▶ Lavorare con la lama solo se non è danneggiata.
 - ▶ Affilare e sbavare correttamente le lame.
 - ▶ In caso di dubbi: Rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

4.6.3 Cavo di carica

Il cavo di carica si può considerare in condizioni di sicurezza quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- Il cavo di carica non è danneggiato.
- Il cavo di carica è pulito e asciutto.

⚠ AVVERTENZA

- In mancanza delle condizioni di sicurezza, i componenti possono non più funzionare più correttamente e i dispositivi di sicurezza risultare compromessi. Sussiste il rischio di gravi lesioni o morte.
 - ▶ Utilizzare un cavo di carica che non sia danneggiato.
 - ▶ Se il cavo di carica è sporco o bagnato: pulire e lasciare asciugare il cavo di carica.
 - ▶ Non alterare il cavo di carica.
 - ▶ Non collegare i contatti elettrici del cavo di carica con oggetti metallici e non cortocircuitarli.
 - ▶ Non aprire il cavo di carica.

4.7 Batteria integrata

⚠ AVVERTENZA

- La batteria integrata non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la batteria integrata viene esposta a determinate condizioni ambientali, la tagliasiepi può incendiarsi o esplodere. Sussiste il rischio di gravi lesioni o di morte oppure di provocare danni materiali.



- ▶ Proteggere la tagliasiepi da calore e fiamme.
- ▶ Non gettare la tagliasiepi nel fuoco.



- ▶ Utilizzare e conservare la tagliasiepi ad una temperatura compresa tra i 0 °C e + 50 °C.

- ▶ Tenere la tagliasiepi lontana da oggetti metallici.
- ▶ Proteggere la tagliasiepi dalla pioggia e non immergerla in liquidi.
- ▶ Non esporre la tagliasiepi ad alta pressione.
- ▶ Non esporre la tagliasiepi alle microonde.
- ▶ Proteggere la tagliasiepi da sostanze chimiche e sali.

- ▶ Non trasportare la tagliasiepi se danneggiata.
- Da una batteria danneggiata può fuoriuscire del liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle o gli occhi, può irritarli.
 - ▶ Evitare contatti con il liquido.
 - ▶ In caso di contatto con la pelle: lavare la parte interessata con abbondante acqua e sapone.
 - ▶ In caso di contatto con gli occhi: sciacquare gli occhi per almeno 15 minuti con abbondante acqua e rivolgersi ad un medico.
- Una batteria difettosa o danneggiata può avere un odore insolito, emettere fumo oppure bruciare. Sussiste il rischio di gravi lesioni o di morte oppure di provocare danni materiali.
 - ▶ Se la tagliasiepi ha un odore inconsueto oppure emette fumo: non utilizzare la tagliasiepi e tenerla lontana da sostanze infiammabili.
 - ▶ Se la tagliasiepi brucia: spegnere l'incendio con un estintore oppure acqua.

4.8 Impiego

AVVERTENZA

- L'utente potrebbe non lavorare più con la dovuta concentrazione in determinate situazioni. L'utente può inciampare, cadere e ferirsi gravemente.
 - ▶ Lavorare con calma e concentrati.
 - ▶ Se le condizioni di luminosità e di visibilità sono scarse: Non lavorare con la tagliasiepi.
 - ▶ Comandare solo la tagliasiepi.
 - ▶ Prestare attenzione agli ostacoli.
 - ▶ Lavorare in piedi sul pavimento e mantenere l'equilibrio. Se è necessario lavorare in quota: utilizzare una piattaforma di sollevamento o un'impalcatura sicura.
 - ▶ Se compaiono sintomi di affaticamento: fare una pausa di lavoro.

- Se l'utente lavora al di sopra dell'altezza delle spalle, può stancarsi prima. L'utente potrebbe ferirsi gravemente.
 - ▶ Lavorare al di sopra dell'altezza delle spalle solo per brevi intervalli di tempo.
 - ▶ Fare delle pause di lavoro.
- Se la lama in movimento incontra un oggetto duro, può arrestarsi rapidamente. Con le conseguenti forze di reazione, l'operatore può perdere il controllo sulla tagliasiepi e rimanere gravemente ferito.
 - ▶ Tenere la tagliasiepi con ambedue le mani.
 - ▶ Prima di lavorare, verificare la presenza di oggetti duri e toglierli nella siepe e rimuoverli.
- Le lame in movimento possono tagliare l'operatore. L'utente potrebbe ferirsi gravemente.



- ▶ Non toccare le lame in movimento.
- ▶ Se le lame son bloccate da un oggetto: Spegner la tagliasiepi e togliere la chiave di attivazione. Solo a questo punto rimuovere l'oggetto.
- Se la tagliasiepi durante l'uso si modifica oppure si comporta in modo anomalo, è possibile che la tagliasiepi non sia in condizioni di sicurezza. Sussiste il rischio di ferire gravemente persone oppure di provocare danni materiali.
 - ▶ Terminare il lavoro, togliere la chiave di attivazione e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
- Durante il lavoro si possono produrre vibrazioni attraverso la tagliasiepi.
 - ▶ Indossare i guanti.
 - ▶ Fare delle pause di lavoro.
 - ▶ In caso di segni di disturbi alla circolazione sanguigna: rivolgersi ad un medico.

- Quando viene rilasciata la leva di comando, le lame continuano a girare ancora per circa 1 secondo. Le lame in movimento possono tagliare le persone. Pericolo di gravi lesioni a persone.
 - ▶ Tenere la tagliasiepi dall'impugnatura di comando e l'impugnatura a staffa e attendere che le lame non si muovano più.

⚠ PERICOLO

- Se si lavora in un ambiente con cavi conduttori, le lame di taglio rischiano di entrare in contatto con tali cavi conduttori, danneggiandoli. L'utente rischia gravi ferite o morte.
 - ▶ Non lavorare vicino a cavi conduttori.

4.9 Carica

⚠ AVVERTENZA

Il contatto con componenti conduttori può essere provocato dalle seguenti cause:

- Il cavo di collegamento è danneggiato.
 - La spina di rete è danneggiata.
 - La presa non è installata correttamente.
- Il contatto con componenti conduttori può provocare una scossa elettrica. L'utente rischia gravi lesioni o la morte.
 - ▶ Accertarsi che il cavo di collegamento e la spina non siano danneggiati.
 - ▶ Innestare la spina di rete in una presa installata correttamente.

- Durante il caricamento, una tensione di rete o una frequenza di rete errate possono provocare una sovratensione nel cavo di carica. Il cavo di carica può essere danneggiato.
 - ▶ Accertarsi che la tensione di rete e la frequenza della rete elettrica corrispondano a quanto riportato sulla targhetta dati tecnici del cavo di carica.
- Durante la carica è possibile che un cavo di carica danneggiato o difettoso abbia un odore anomalo oppure emetta fumo. Sussiste il rischio di ferire persone oppure di provocare danni materiali.
 - ▶ Staccare la spina dalla presa
- Il cavo di carica può surriscaldarsi e provocare un incendio in caso di deviazione del calore insufficiente. Sussiste il rischio di gravi lesioni o di morte oppure di provocare danni materiali.
 - ▶ Non coprire il cavo di carica.
- Se sono collegati più cavi di carica ad una presa, durante la carica potrebbero essere sovraccaricati i cavi elettrici. I cavi elettrici possono riscaldarsi e provocare un incendio. Sussiste il rischio di gravi lesioni o di morte oppure di provocare danni materiali.
 - ▶ Collegare il cavo di carica singolarmente ad una presa.
 - ▶ Non collegare il cavo di carica a prese multiple.

4.10 Trasporto

⚠ AVVERTENZA

- Durante il trasporto, la tagliasiepi può ribaltarsi o muoversi. Sussiste il rischio di ferire persone oppure di provocare danni materiali.



- ▶ Togliere la chiave di attivazione.
- ▶ Spingere la protezione di guida sul riparo lame fino a coprire l'intera lama.
- ▶ Confezionare la tagliasiepi nell'imballaggio o nel contenitore di trasporto in modo tale che non si muova.

- ▶ L'imballaggio o il contenitore di trasporto con le cinghie o una rete rete vanno fissati in modo tale che l'imballaggio o il contenitore di trasporto non si muovano.

4.11 Conservazione

4.11.1 Tagliasiepi

⚠ AVVERTENZA

- I bambini potrebbero non essere in grado di riconoscere e valutare i pericoli derivanti dalla tagliasiepi. Sussiste il pericolo per i bambini di ferirsi gravemente.



- ▶ Togliere la chiave di attivazione.

- ▶ Spingere la protezione di guida sul riparo lame fino a coprire l'intera lama.
- ▶ Conservare la tagliasiepi fuori dalla portata di bambini.

- I contatti elettrici sulla serratura della chiave e i componenti metallici possono corrodere in caso di umidità. La tagliasiepi può essere danneggiata.



- ▶ Togliere la chiave di attivazione.

- ▶ Conservare la tagliasiepi in luogo pulito e asciutto.
- La tagliasiepi non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la tagliasiepi viene esposta a determinate condizioni ambientali, può danneggiarsi.
 - ▶ Conservare la tagliasiepi in luogo pulito e asciutto.
 - ▶ Conservare la tagliasiepi in un ambiente chiuso.
 - ▶ Conservare la chiave di attivazione separata dalla tagliasiepi.

4.11.2 Cavo di carica

⚠ AVVERTENZA

- I bambini potrebbero non essere in grado di riconoscere e valutare i pericoli derivanti da un cavo di carica. I bambini sono esposti al rischio di gravi lesioni o morte.
 - ▶ Conservare il cavo di carica fuori dalla portata di bambini.
- Il cavo di carica non è protetto da tutte le condizioni ambientali. Se il cavo di carica viene esposto a determinate condizioni ambientali, può danneggiarsi.
 - ▶ Se il cavo di carica è caldo: Lasciare raffreddare il cavo di carica.
 - ▶ Conservare il cavo di carica in luogo pulito e asciutto.
 - ▶ Conservare il cavo di carica in un ambiente chiuso.
 - ▶ Conservare il cavo di carica ad una temperatura compresa tra 0 °C e + 40 °C.

4.12 Pulizia, manutenzione e riparazione

⚠ AVVERTENZA

- Se durante la pulizia, la manutenzione o la riparazione è inserita la chiave di attivazione, la tagliasiepi potrebbe accendersi accidentalmente. Sussiste il rischio di ferire gravemente persone oppure di provocare danni materiali.



- ▶ Togliere la chiave di attivazione.

- L'uso di detergenti corrosivi, la pulizia con getto d'acqua od oggetti appuntiti può danneggiare la tagliasiepi, le lame e il cavo di carica. Se la tagliasiepi, la lama o il cavo di carica non vengono sottoposti a manutenzione o a pulizia

corrette, i componenti potrebbero non funzionare più correttamente e i dispositivi di sicurezza potrebbero risultare compromessi. Pericolo di gravi lesioni a persone.

- ▶ Pulire tagliaiepi, lama e cavo di carica seguendo scrupolosamente le indicazioni di queste istruzioni per l'uso.
- Se la tagliaiepi, la lama o il cavo di carica non vengono sottoposti a manutenzione o a riparazione corrette, i componenti potrebbero non funzionare più correttamente e i dispositivi di sicurezza potrebbero risultare compromessi. Sussiste il rischio di gravi lesioni o morte.
 - ▶ Non sottoporre la tagliaiepi e il cavo di carica a manutenzione o riparazione autonome.
 - ▶ Se la tagliaiepi o il cavo di carica devono essere sottoposti a manutenzione o riparazione: Rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
 - ▶ Sottoporre le lame a manutenzione esattamente come descritto sulle istruzioni per l'uso.
- Durante la pulizia o la manutenzione della lama, l'utente potrebbe tagliarsi con i denti da taglio affilati. L'utente può ferirsi.
 - ▶ Indossare guanti di lavoro in materiale resistente.

5 Preparare il tagliaiepi per l'esercizio

5.1 Preparazione all'uso della tagliaiepi

Prima di iniziare il lavoro, occorre eseguire le seguenti operazioni:

- ▶ Accertarsi che i seguenti componenti siano in condizioni di sicurezza:
 - Tagliaiepi,  4.6.1.
 - Lama,  4.6.2.
 - Cavo di carica,  4.6.3.
- ▶ Controllare la batteria incorporata,  9.2.
- ▶ Caricare completamente la tagliaiepi,  6.1.
- ▶ Pulire la tagliaiepi,  14.1.

- ▶ Controllare gli elementi di comando,  9.1.
 - ▶ Se durante la verifica degli elementi di comando lampeggiano 3 LED rossi: togliere la chiave di attivazione e rivolgersi ad un rivenditore STIHL. Nella tagliaiepi è presente un malfunzionamento.
- ▶ Se non è possibile eseguire queste operazioni: non usare la tagliaiepi e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

6 Carica della tagliaiepi e LED

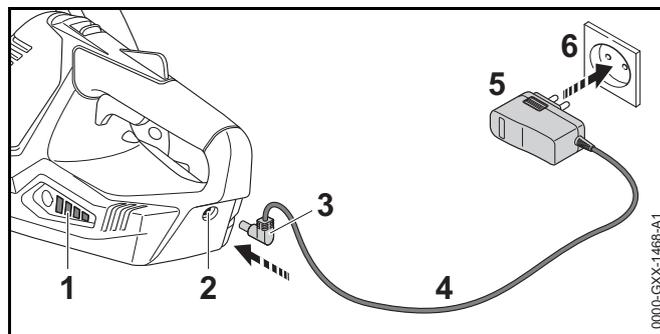
6.1 Caricare la tagliaiepi

Il tempo di carica dipende da diverse condizioni, ad esempio dalla temperatura della tagliaiepi o dalla temperatura ambiente. Il tempo di carica effettivo può differire dal tempo di carica indicato. Il tempo di carica è indicato in www.stihl.com/charging-times.

Se la spina è inserita in una presa e il cavo di carica viene collegato alla tagliaiepi, il processo di carica inizia automaticamente. Quando la tagliaiepi è completamente carica, il processo di carica termina automaticamente.

Durante il processo di carica, la tagliaiepi e il cavo di carica si scaldano.

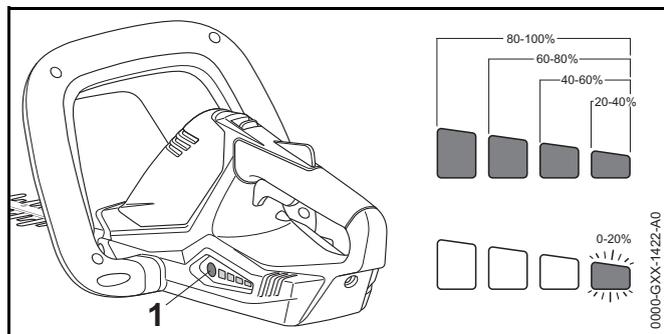
- ▶ Togliere la chiave di attivazione.



- ▶ Inserire la spina di rete (5) in una presa accessibile (6).

- ▶ Posare il cavo di collegamento (4).
- ▶ Innestare il connettore di carica (3) nella presa di carica (2).
I LED (1) si accendono con luce verde e indicano lo stato di carica.
- ▶ Se i LED (1) non si accendono più: scollegare la spina di carica (3) dalla presa di carica (2).
La tagliasiepi è completamente carica.
- ▶ Scollegare la spina di rete (5) dalla presa (6).

6.2 Visualizzazione dello stato di carica



- ▶ Premere il pulsante (1).
I LED si con luce verde fissa per ca. 5 secondi e indicano lo stato di carica.
- ▶ Se il LED destro verde lampeggia: caricare la tagliasiepi.

6.3 LED

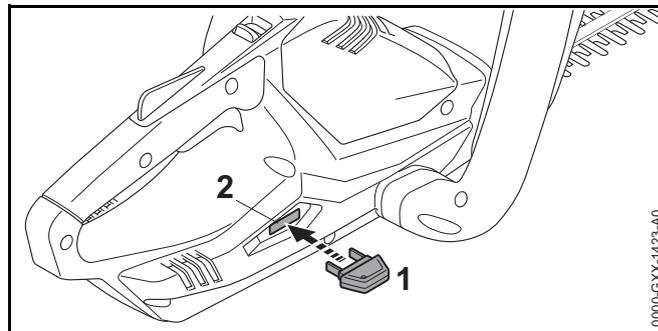
I LED possono indicare il livello di carica o la presenza di anomalie nella tagliasiepi. I LED possono accendersi o lampeggiare con luce verde o rossa.

Se i LED lampeggiano o rimangono accesi con luce verde, viene indicato il livello di carica.

- ▶ Se i LED lampeggiano o rimangono accesi con colore rosso: Eliminare i guasti, 17.
Nella tagliasiepi è presente un malfunzionamento.

7 Innesto e rimozione della chiave di attivazione

7.1 Innestare la chiave di attivazione



- ▶ Inserire la chiave di attivazione (1) nella serratura della chiave (2).

7.2 Togliere la chiave di attivazione

- ▶ Sistemare la tagliasiepi su una superficie piana.
- ▶ Togliere la chiave di attivazione.
- ▶ Conservare la chiave di attivazione fuori dalla portata dei bambini.

8 Accendere e spegnere il tagliasiepi

8.1 Accendere la tagliasiepi

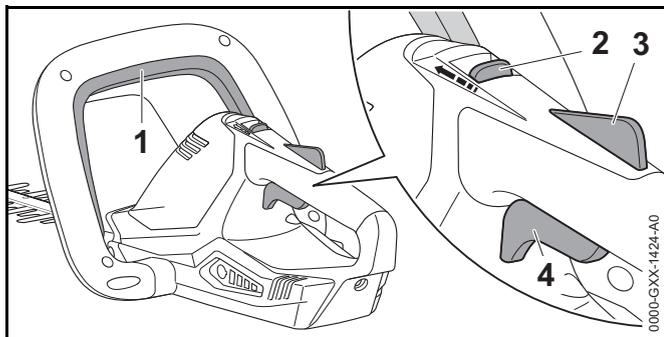


AVVERTENZA

Indipendentemente dalla sequenza con la quale vengono premute la staffa di comando e la leva di comando, la tagliasiepi e la lama si muovono. Se viene premuta prima la

leva di comando e poi la staffa di comando, l'utente può perdere il controllo della tagliasiepi. L'utente può ferirsi gravemente.

- ▶ Prima premere la staffa di comando, poi la leva di comando.



- ▶ Premere a fondo e tenere premuta la staffa di comando (1).
- ▶ Spingere il cursore di sblocco (2) con il pollice in direzione della staffa di comando (1) e tenerla in posizione.
- ▶ Premere e tenere premuto il bloccaggio leva di comando (3).
Il cursore di sblocco (2) può essere rilasciato.
- ▶ Premere e tenere premuta la leva di comando (4) con l'indice.
La tagliasiepi accelera e le lame si muovono.

8.2 Spegnimento della tagliasiepi

- ▶ Rilasciare la staffa di comando, la leva di comando e il blocco della leva di comando.
- ▶ Attendere che dopo ca. 1 secondo le lame non si muovano più.
- ▶ Se dopo ca. 1 secondo le lame continuano a girare: togliere la chiave di attivazione e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
La tagliasiepi è guasta.

9 Controllo della tagliasiepi

9.1 Controllo degli elementi di comando

Cursore di sblocco, bloccaggio leva di comando e leva di comando

- ▶ Togliere la chiave di attivazione.
- ▶ Tentare di premere la leva di comando senza premere il cursore di sblocco e il bloccaggio leva di comando.
- ▶ Se non si riesce a premere la leva: Non usare la tagliasiepi e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
Il cursore di sblocco o il bloccaggio leva di comando sono difettosi.
- ▶ Spingere il cursore di sblocco con il pollice in direzione della staffa di comando e tenerlo in posizione.
- ▶ Premere a fondo il bloccaggio leva di comando e tenerlo premuto.
- ▶ Premere la leva di comando.
- ▶ Rilasciare leva di comando, bloccaggio leva di comando e cursore di sblocco.
- ▶ Se la leva di comando, il bloccaggio leva di comando o il cursore di sblocco sono difficili da muovere o non ritornano nella posizione di partenza: Non usare la tagliasiepi e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
La leva di comando, il bloccaggio leva di comando o il cursore di sblocco sono difettosi.

Staffa di comando

- ▶ Togliere la chiave di attivazione.
- ▶ Premere a fondo e poi rilasciare la staffa di comando.
- ▶ Se la staffa di comando è difficile da muovere o non ritorna nella posizione di partenza: Non usare la tagliasiepi e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
La staffa di comando è difettosa.

Accendere la tagliasiepi

- ▶ Innestare la chiave di attivazione.
- ▶ Premere a fondo e poi rilasciare la staffa di comando.

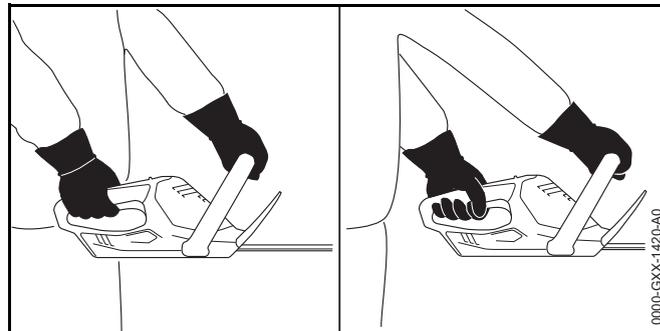
- ▶ Se le lame si sono mosse o si muovono: Non usare la taglia siepi e rivolgersi ad un rivenditore STIHL. La leva di comando è difettosa.
- ▶ Spingere il cursore di sblocco con il pollice in direzione della staffa di comando e tenerlo in posizione.
- ▶ Premere a fondo il bloccaggio leva di comando e tenerlo premuto.
- ▶ Premere a fondo e tenere premuta la leva di comando.
- ▶ Se le lame si muovono: Non usare la taglia siepi e rivolgersi ad un rivenditore STIHL. La staffa di comando è difettosa.
- ▶ Premere a fondo e tenere premuta la staffa di comando. Le lame si muovono.
- ▶ Se lampeggiano 3 LED rossi: togliere la chiave di attivazione e rivolgersi ad un rivenditore STIHL. Nella taglia siepi è presente un malfunzionamento.
- ▶ Rilasciare la staffa di comando. Le lame dopo ca. 1 secondo non si muovono più.
- ▶ Se dopo ca. 1 secondo le lame continuano a girare: togliere la chiave di attivazione e rivolgersi ad un rivenditore STIHL. La taglia siepi è guasta.

9.2 Controllare la batteria incorporata

- ▶ Premere il pulsante. I LED si accendono o lampeggiano.
- ▶ Se i LED non si accendono o lampeggiano: non usare la taglia siepi e rivolgersi ad un rivenditore STIHL. È presente un guasto nella batteria incorporata.

10 Lavorare con il taglia siepi

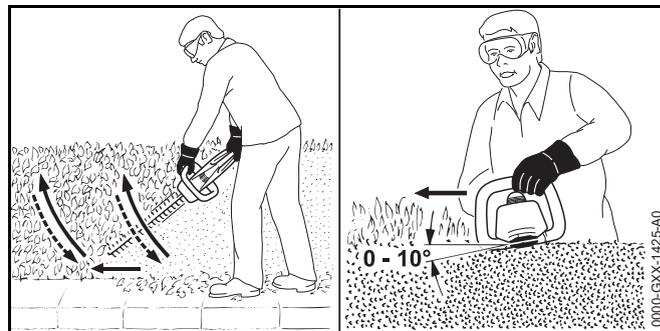
10.1 Tenuta e guida della taglia siepi



- ▶ Tenere la taglia siepi con una mano sull'impugnatura di comando di modo che il pollice stringa l'impugnatura di comando.
- ▶ Tenere la taglia siepi con l'altra mano sull'impugnatura a staffa, di modo che il pollice stringa l'impugnatura a staffa.

10.2 Taglio

- ▶ Rimuovere prima di tutto i tronchi e i rami spessi con uno sveltatoio o con una motosega.



- ▶ Guidare la taglia siepi, su un lato della siepe, con movimento ad arco dal basso verso l'altro.
- ▶ Abbassare la taglia siepi senza tagliare la siepe.

- ▶ Procedere in avanti lentamente e in modo controllato.
- ▶ Guidare la tagliasiepi di nuovo con movimento ad arco dal basso verso l'alto e tagliare la siepe.
- ▶ Tagliare allo stesso modo l'altro lato della siepe.
- ▶ Applicare la lama sulla parte superiore della siepe con un'angolazione compresa tra 0° e 10°.
- ▶ Guida la tagliasiepi in senso orizzontale e ad arco e tagliare la siepe.
- ▶ Se la potenza di taglio viene meno: Affilare la lama.

11 Dopo il lavoro

11.1 Dopo il lavoro

- ▶ Spegnerne la tagliasiepi e togliere la chiave di attivazione.
- ▶ Pulire la tagliasiepi.
- ▶ Pulire le lame.
- ▶ Spingere la protezione di guida sul riparo lame fino a coprire l'intera lama.

12 Trasporto

12.1 Trasportare la tagliasiepi

- ▶ Spegnerne la tagliasiepi e togliere la chiave di attivazione.
- ▶ Spingere la protezione di guida sul riparo lame fino a coprire l'intera lama.
- ▶ Trasportare la tagliasiepi tenendola dall'impugnatura a staffa in modo tale che le lame siano rivolte verso il retro.
- ▶ Se la tagliasiepi viene trasportata in un veicolo: Fissare la tagliasiepi in modo tale da evitare che la tagliasiepi si ribalti o che possa muoversi.
- ▶ Se la tagliasiepi viene imballata: Imballare la tagliasiepi in modo tale da soddisfare le seguenti condizioni:

- l'imballaggio o il contenitore di trasporto non sono conduttori elettrici.
- La tagliasiepi non può muoversi nell'imballaggio o nel contenitore di trasporto.
- L'imballaggio o il contenitore di trasporto sono fissati in modo tale che non si muovano.

Per via della batteria integrata, la tagliasiepi rientra nella categoria delle merci pericolose per quanto concerne il trasporto. La tagliasiepi è classificata come UN 3481 (batterie agli ioni di litio contenute nelle apparecchiature) ed è stata testata secondo il Manuale ONU Prove e criteri, Parte III Sottosezione 38.3.

Le regole di trasporto sono riportate in www.stihl.com/safety-data-sheets.

13 Conservazione

13.1 Conservazione della tagliasiepi

STIHL raccomanda di conservare la tagliasiepi con un livello di carica compreso tra il 40 % e il 60 % (2 LED con luce verde fissa).

- ▶ Spegnerne la tagliasiepi e togliere la chiave di attivazione.
- ▶ Spingere la protezione di guida sul riparo lame fino a coprire l'intera lama.
- ▶ Conservare la tagliasiepi in modo tale da soddisfare le seguenti condizioni:
 - la tagliasiepi è fuori dalla portata dei bambini.
 - La tagliasiepi è pulita e asciutta.
 - La tagliasiepi è in un luogo chiuso.
 - La tagliasiepi è scollegata dal cavo di carica.
 - La tagliasiepi è in un intervallo di temperatura compreso tra 0 °C e + 50 °C.

13.2 Conservazione del cavo di carica

- ▶ Staccare la spina dalla presa.
- ▶ Conservare il cavo di carica in modo tale da soddisfare le seguenti condizioni:

- Il cavo di carica è fuori dalla portata dei bambini.
- Il cavo di carica è pulito e asciutto.
- Il cavo di carica è in un ambiente chiuso.
- Il cavo di carica è separato dalla tagliasiepi.
- Il cavo di carica è in un intervallo di temperatura compreso tra 0 °C e + 40 °C.

14 Pulizia

14.1 Pulizia della tagliasiepi

- ▶ Spegnerne la tagliasiepi e togliere la chiave di attivazione.
- ▶ Pulire la tagliasiepi con un panno umido o un antiresina STIHL.

14.2 Pulizia della tagliasiepi

- ▶ Spegnerne la tagliasiepi e togliere la chiave di attivazione.
- ▶ Spruzzare su entrambi i lati della lama antiresina STIHL.
- ▶ Innestare la chiave di attivazione.
- ▶ Accendere la tagliasiepi per 5 secondi.
Le lame si muovono. L'antiresina STIHL si distribuisce uniformemente.

14.3 Pulizia del cavo di carica

- ▶ Staccare la spina dalla presa
- ▶ Scollegare il connettore di carica dalla boccola di carica.
- ▶ Pulire il cavo di carica con un panno umido.

15 Manutenzione

15.1 Intervalli di manutenzione

Gli intervalli di manutenzione dipendono dalle condizioni ambientali e di lavoro. STIHL consiglia i seguenti intervalli di manutenzione:

Ogni 25 ore di esercizio

- ▶ Pulire le lame.
- ▶ Affilare la lama.

Ogni anno

- ▶ Fare controllare la tagliasiepi da un rivenditore STIHL.

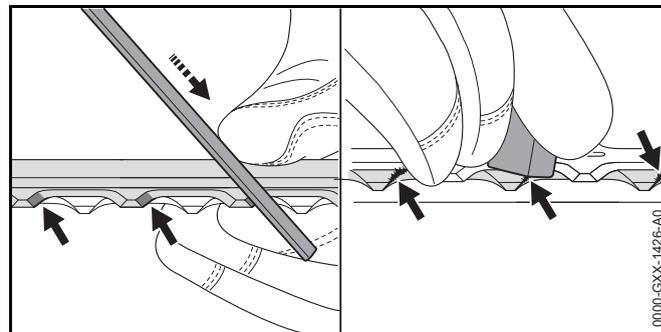
15.2 Affilatura delle lame

STIHL raccomanda di fare affilare le lame da un rivenditore STIHL.

AVVERTENZA

I denti della catena delle lame di taglio sono affilati. L'utente può tagliarsi.

- ▶ Indossare guanti di lavoro in materiale resistente.



- ▶ Affilare ogni tagliente della lama superiore con una lima piatta STIHL eseguendo un movimento in avanti. Mantenere l'angolo di affilatura,  18.2.
- ▶ Girare la tagliasiepi.
- ▶ Affilare gli altri taglienti.
- ▶ Sbavare ogni tagliente dal basso.
- ▶ Girare la tagliasiepi.
- ▶ Sbavare gli altri taglienti.
- ▶ Con un panno umido pulire la polvere che si forma durante l'affilatura.
- ▶ Spruzzare su entrambi i lati della lama l'antiresina STIHL.

- ▶ Accendere la tagliasiepi 5 secondi.
Le lame si muovono. L'antiresina STIHL si distribuisce uniformemente.
- ▶ In caso di dubbi: Rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

16 Riparazione

16.1 Pulizia e riparazione del cavo di carica

L'utente non può effettuare autonomamente la riparazione della tagliasiepi, della lama e del cavo di carica.

- ▶ Se la tagliasiepi o le lame sono danneggiate: non usare la tagliasiepi e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
- ▶ Se il cavo di carica è difettoso o danneggiato: sostituire il cavo di carica.

17 Eliminazione dei guasti

17.1 Eliminazione dei guasti della tagliasiepi o del cavo di carica

Anomalia	LED sulla tagliasiepi	Causa	Rimedio
La tagliasiepi non parte quando si accende.	1 LED con luce verde lampeggiante.	Lo stato di carica della tagliasiepi è troppo basso.	► caricare la tagliasiepi.
	3 LED con luce rossa fissa.	La tagliasiepi è troppo calda.	► Togliere la chiave di attivazione. ► Lasciare raffreddare la tagliasiepi.
	3 LED con luce rossa lampeggiante.	Guasto elettrico.	► Togliere la chiave di attivazione. ► Non usare la tagliasiepi e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
		Le lame non si muovono agevolmente.	► Spruzzare su entrambi i lati della lama l'antiresina STIHL. ► Se continuano a lampeggiare 3 LED rossi: Non usare la tagliasiepi e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
		La tagliasiepi è umida.	► Lasciare asciugare la tagliasiepi.
La tagliasiepi si spegne durante il funzionamento.	3 LED con luce rossa fissa.	La tagliasiepi è troppo calda.	► Togliere la chiave di attivazione. ► Lasciare raffreddare la tagliasiepi.
		Guasto elettrico.	► Spegnerla tagliasiepi e riaccenderla dopo 5 secondi.
		Le lame non si muovono agevolmente.	► Spruzzare su entrambi i lati della lama l'antiresina STIHL.
Il tempo di esercizio della tagliasiepi è troppo breve.		La tagliasiepi non è completamente carica.	► Caricare completamente la tagliasiepi.
		La durata della tagliasiepi è superata.	► Sostituire la tagliasiepi.
La tagliasiepi non viene caricata.	3 LED con luce rossa fissa.	La tagliasiepi è troppo calda.	► Togliere la chiave di attivazione. ► Lasciare raffreddare la tagliasiepi.
		Nella tagliasiepi o nel cavo di carica è presente un guasto.	► Togliere la chiave di attivazione. ► Rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

18 Dati tecnici

18.1 Tagliasiepi STIHL HSA 45

- Peso con lame: 2,4 kg
- Tecnologia della batteria: Ioni di litio
- Tensione: 18 V
- Capacità in Ah: v. targhetta dati tecnici
- Capacità di energia in Wh: v. targhetta dati tecnici
- Intervallo di temperatura ammesso per l'uso e la conservazione: da 0 °C a + 50 °C

Se si lavora con la tagliasiepi ad una temperatura superiore a + 30 °C, potrebbe abbreviarsi la durata della batteria e ridursi la potenza della tagliasiepi.

La durata della batteria è indicata all'indirizzo www.stihl.com/battery-life.

18.2 Lame

- Distanza fra i denti: 24,1 mm
- Lunghezza di taglio: 500 mm
- Angolo di affilatura: 32°

18.3 Cavo di carica STIHL LK 45

- Tensione nominale: 100-240 V, 50-60 Hz
- Potenza nominale: 14,6 W
- Corrente di carica: 0,65 A
- Intervallo di temperatura ammesso per l'uso e la conservazione: da 0 °C a + 40 °C

I tempi di carica sono indicati in www.stihl.com/charging-times.

18.4 Valori acustici e vibratori

Il valore K per il livello di pressione acustica è di 2 dB(A). Il valore K per il livello di potenza acustica è di 2 dB(A). Il valore K per i valori vibratori è di 2 m/s².

STIHL raccomanda di indossare una protezione dell'udito.

- Livello di pressione acustica L_{pA} misurato secondo EN 60745-2-15: 54 dB(A).
- Livello di potenza acustica L_{WA} misurato secondo EN 60745-2-15: 77 dB(A).
- Valore vibratorio a_{hv} misurato secondo EN 60745-2-15:
 - impugnatura di comando: 1,5 m/s². Il valore K per il valore vibratorio è 1,5 m/s².
 - impugnatura a staffa: 1,4 m/s².

I valori vibratori indicati sono stati misurati seguendo un procedimento di prova normalizzato, e possono essere impiegati per il confronto di apparecchiature elettriche. I valori vibratori reali possono discostarsi da quelli indicati, secondo il tipo d'impiego. I valori vibratori indicati possono essere usati per una prima valutazione del carico vibratorio. La sollecitazione vibratoria effettiva deve essere valutata. Contestualmente si possono considerare anche i tempi nei quali l'apparecchiatura è spenta e quelli in cui, pur essendo inserita, non funziona sotto carico.

Per informazioni sull'osservanza della direttiva 2002/44/CE Vibrazione per il datore di lavoro, consultare www.stihl.com/vib.

18.5 REACH

REACH indica una direttiva CE per la registrazione, la classificazione e l'omologazione dei prodotti chimici.

Per informazioni sull'adempimento della direttiva REACH ved. www.stihl.com/reach.

19 Ricambi e accessori

19.1 Ricambi e accessori

STIHL® Questi simboli contrassegnano i ricambi originali STIHL e gli accessori originali STIHL.

STIHL raccomanda l'uso di ricambi originali STIHL e accessori originali STIHL.

I ricambi originali STIHL e gli accessori originali STIHL sono disponibili presso i rivenditori STIHL.

20 Smaltimento

20.1 Smaltimento di tagliasiepi e cavo di carica

La tagliasiepi è dotata di batteria integrata, che deve essere smaltita separatamente.

- ▶ Fare smaltire la tagliasiepi da un rivenditore STIHL. Il rivenditore STIHL smaltisce la batteria incorporata separatamente dalla tagliasiepi.
- ▶ Smaltire cavo di carica, accessori e imballaggio a norma e in modo ecologico.

21 Dichiarazione di conformità UE

21.1 Tagliasiepi STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Germania

dichiara sotto la propria responsabilità che

- Tipo di costruzione: Tagliasiepi a batteria
- Marchio di fabbrica: STIHL
- Modello: STIHL HSA 45

- Identificazione di serie: 4511

corrisponde alle disposizioni pertinenti di cui alle direttive 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE e 2000/14/CE ed è stato sviluppato e fabbricato conformemente alle versioni delle seguenti norme valevoli alla rispettiva data di produzione: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 ed EN 60745-2-15.

Procedura di valutazione della conformità applicata secondo la Direttiva 2000/14/CE Allegato V.

Ufficio indicato: Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Gran Bretagna

- Livello di potenza acustica misurato: 78 dB(A)
- Livello di potenza acustica garantito: 81 dB(A)

La documentazione tecnica è conservata presso ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung.

L'anno di costruzione, il paese di produzione e il numero di matricola sono indicati sulla tagliasiepi.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p.p.



Thomas Elsner, Responsabile Gestione Prodotti e Assistenza

21.2 Cavo di carica STIHL LK 45

Il presente cavo di carica è stato fabbricato e distribuito in conformità con le seguenti direttive: 2014/35/UE, 2014/30/UE e 2011/65/UE.

L'anno di costruzione, il paese di produzione e il numero di matricola sono indicati sul cavo di carica.

La Dichiarazione di conformità CE completa è disponibile presso l'azienda ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Deutschland.

22 Avvertenze di sicurezza generali per attrezzi elettrici

22.1 Introduzione

Questo capitolo contiene le avvertenze di sicurezza generali preformulate nella norma europea EN/IEC 60745 per gli attrezzi elettrici guidati a mano e azionati a motore.

STIHL deve stampare questi testi.

Le avvertenze di sicurezza per evitare una scossa elettrica, riportate in "Sicurezza elettrica", non sono applicabili agli attrezzi a batteria STIHL.



AVVERTENZA

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni, illustrazioni e dati tecnici di cui è corredato il presente attrezzo elettrico. In caso di mancata osservanza delle seguenti istruzioni sussiste il rischio di scossa elettrica, incendio e/o gravi lesioni. **Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni operative per la successiva consultazione.**

Il termine "Attrezzo elettrico" usato nelle avvertenze di sicurezza si riferisce agli attrezzi elettrici collegati alla rete (con cavo di rete) e agli attrezzi elettrici alimentati a batteria (senza cavo di rete).

22.2 Sicurezza sul posto di lavoro

- Mantenere la zona di lavoro pulita e sufficientemente illuminata.** Il disordine, oppure zone del posto di lavoro non illuminate, possono causare infortuni.
- Non lavorare con l'attrezzo elettrico in ambienti esposti al pericolo di esplosione dove si trovano liquidi infiammabili, gas o polveri.** Gli attrezzi elettrici generano scintille, che possono incendiare la polvere o i vapori.
- Durante l'uso dell'attrezzo elettrico tenere lontani bambini e altre persone.** In caso di distrazione, si può perdere il controllo dell'attrezzo.

22.3 Sicurezza elettrica

- La spina di collegamento dell'attrezzo elettrico deve essere adatta alla presa. La spina non deve essere modificata in nessun modo. Non usare spine di adattamento insieme con attrezzi elettrici collegati a terra.** Spine non modificate e prese adatte riducono il rischio di scossa elettrica.
- Evitare il contatto fisico con superfici a massa, come tubi, impianti di riscaldamento, cucine e frigoriferi.** Il rischio di scossa elettrica aumenta se il corpo è collegato a massa.
- Tenere gli attrezzi elettrici al riparo da pioggia o umidità.** L'infiltrazione d'acqua nell'attrezzo elettrico aumenta il pericolo di scossa elettrica.
- Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti, per trasportare o appendere l'attrezzo, oppure per estrarre la spina dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento dell'apparecchiatura.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il pericolo di scossa elettrica.
- Se si usa un attrezzo elettrico all'aperto, impiegare solo cavi di prolunga adatti anche al lavoro all'esterno.** L'uso di una prolunga adatta all'ambiente esterno riduce il pericolo di scossa elettrica.
- Se non si può evitare di impiegare l'attrezzo elettrico in un ambiente umido, usare un interruttore di sicurezza per correnti di guasto.** L'uso di un interruttore di sicurezza per correnti di guasto riduce il pericolo di scossa elettrica.

22.4 Sicurezza delle persone

- È richiesta la massima prudenza, prestare attenzione a ciò che si sta facendo e usare l'attrezzo elettrico con criterio. Non usare l'attrezzo elettrico se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** Un attimo di distrazione durante l'uso dell'attrezzo elettrico può causare lesioni gravi.
- Portare l'equipaggiamento di protezione personalizzato, e sempre gli occhiali di protezione.** Portando l'equipaggiamento di protezione personalizzato, come

mascherina antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco di protezione o tappi auricolari, secondo il tipo e l'impiego dell'attrezzo elettrico, riduce il rischio di lesioni.

- c) **Evitare la messa in funzione accidentale. Prima di collegare l'attrezzo elettrico alla corrente e/o alla batteria, di prenderlo in mano o di trasportarlo, accertarsi che sia disinserito.** Tenere un dito sull'interruttore mentre si trasporta l'attrezzo elettrico, oppure collegarlo alla corrente con l'interruttore inserito, può causare infortuni.
- d) **Prima di inserire l'attrezzo elettrico, allontanare gli utensili di regolazione o le chiavi per viti.** Un utensile o una chiave che si trovi in una parte rotante dell'apparecchiatura può causare lesioni.
- e) **Evitare una posizione anomala del corpo. Assumere una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio.** In questo modo si può controllare meglio l'attrezzo elettrico in situazioni impreviste.
- f) **Indossare un abbigliamento adatto. Non portare abiti larghi o monili. Tenere capelli e abbigliamento lontano dalle parti in movimento.** Abiti sciolti, gioielli o capelli lunghi possono essere afferrati da parti in movimento.
- g) **Se è possibile montare dispositivi per l'aspirazione e la raccolta di polvere, occorre collegarli e usarli in modo corretto.** L'impiego dell'aspirazione può ridurre il pericolo causato dalla polvere.
- h) **Evitare di sentirsi troppo sicuri e non bypassare le norme di sicurezza previste per gli attrezzi elettrici, anche se si ha molta dimestichezza con l'uso di un attrezzo elettrico.** Agire con una ridotta soglia di attenzione anche solo per una frazione di secondo può comportare gravi conseguenze.

22.5 Impiego e maneggio dell'attrezzo elettrico

- a) **Non sovraccaricare l'apparecchio. Usare l'attrezzo adatto al lavoro da svolgere.** Si lavora meglio e con maggiore sicurezza se si usa l'attrezzo adatto entro l'intervallo di potenza previsto.
- b) **Non usare un attrezzo elettrico il cui interruttore è difettoso.** L'attrezzo elettrico che non è più possibile inserire o disinserire è pericoloso e deve essere riparato.

- c) **Staccare la spina dalla presa e/o togliere la batteria amovibile prima di eseguire le regolazioni dell'apparecchiatura, sostituire gli accessori o mettere via l'attrezzo elettrico.** Questa misura precauzionale evita l'avviamento accidentale dell'attrezzo elettrico.
- d) **Conservare fuori della portata dei bambini gli attrezzi elettrici che non si usano. Non lasciare usare l'apparecchiatura da persone che non la conoscono o che non hanno letto queste istruzioni.** Gli attrezzi elettrici sono pericolosi se usati da persone inesperte.
- e) **Prendersi cura degli attrezzi elettrici e degli accessori con attenzione: controllare se le parti in movimento funzionano liberamente e non s'incastrano, se vi sono parti rotte o talmente danneggiate da compromettere il funzionamento dell'attrezzo stesso. Fare riparare le parti danneggiate prima di usare l'attrezzo elettrico.** Molti infortuni hanno origine dalla cattiva manutenzione dell'attrezzo elettrico.
- f) **Mantenere affilati e puliti gli attrezzi di taglio.** Gli attrezzi di taglio curati a regola d'arte, con taglienti affilati si bloccano meno e sono più facili da manovrare.
- g) **Usare l'attrezzo elettrico, gli accessori, gli attrezzi di lavoro ecc. seguendo le presenti istruzioni. Tenere conto delle condizioni operative e dell'attività da eseguire.** L'impiego di attrezzi elettrici per usi diversi da quelli previsti può creare situazioni di pericolo.
- h) **Mantenere le impugnature e le zone di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Se scivolose, le impugnature e le zone di presa impediscono un utilizzo e un controllo sicuro dell'attrezzo elettrico.

22.6 Impiego e trattamento dell'attrezzo a batteria

- a) **Caricare le batterie solo con caricabatteria consigliati dal costruttore.** Un caricabatteria adatto a un determinato tipo di batteria, se usato con batterie diverse rischia di incendiarsi.
- b) **Impiegare negli attrezzi elettrici solo le batterie per essi previste.** L'impiego di batterie diverse può causare lesioni e il pericolo d'incendio.

- c) **Tenere la batteria che non viene usata lontana da fermagli metallici, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono creare un ponte fra i contatti.** Un corto circuito fra i contatti della batteria può dare origine a ustioni o a incendi.
- d) **Se usata impropriamente, la batteria può perdere liquido. Evitare il contatto con esso. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra negli occhi, ricorrere inoltre all'aiuto medico.** Il liquido della batteria in perdita può causare arrossamento della pelle o ustioni.
- e) **Non usare batterie danneggiate o alterate.** Le batterie danneggiate o alterate possono avere reazioni imprevedibili, provocando incendio, esplosione o rischio di lesioni.
- f) **Non esporre batterie a fuoco o alte temperature.** Il fuoco o le alte temperature oltre 130 °C (265 °F) possono provocare un'esplosione.
- g) **Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare mai la batteria o l'attrezzo a batteria al di fuori dell'intervallo di temperatura nelle istruzioni per l'uso.** Una carica errata o al di fuori dell'intervallo di temperatura ammessa può distruggere la batteria e aumentare il rischio d'incendio.

22.7 Assistenza

- a) **Fare riparare l'attrezzo elettrico solo da tecnici specializzati e solo con ricambi originali.** Con questo si garantisce che la sicurezza dell'attrezzo elettrico si mantenga inalterata.
- b) **Non effettuare mai la manutenzione su una batteria danneggiata.** Tutta la manutenzione della batteria dovrà essere effettuata soltanto dal costruttore o da centri di assistenza alla clientela autorizzati.

22.8 Avvertenze di sicurezza per tagliasiepi

- **Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla lama. Non cercare di rimuovere la vegetazione tagliata con la lama in movimento, o di tenere fermo il materiale da tagliare.**

Rimuovere la vegetazione incastrata solo con l'apparecchiatura disinserita. Un attimo di disattenzione nell'uso della tagliasiepi può causare gravi lesioni.

- **Trasportare la tagliasiepi per l'impugnatura e con la lama ferma. Nel trasporto e durante la conservazione della tagliasiepi mettere sempre la copertura di protezione.** Un comportamento prudente con l'apparecchiatura evita il pericolo di lesioni da parte della lama.
- **Afferrare l'attrezzo elettrico con le zone di presa isolate, poiché la lama può venire in contatto con cavi elettrici nascosti.** Il contatto della lama con una conduttura sotto tensione può mettere in tensione parti metalliche dell'apparecchiatura e causare la scossa elettrica.